

Докатились. В Народном Хурале появится переводчик с бурятского

В парламенте Бурятии конфуз – большинство депутатов не говорит на бурятском. Для разрешения трудностей перевода даже пригласят специалиста. Очередной скандал на национальной почве?

Проблема всплыла 18 ноября на сессии Народного Хурала, при обсуждении кандидатов в республиканский избирком от парламента. Депутат Баяр Цыденов вдруг решил узнать, владеет ли один из кандидатов национальным языком.

Вопрос прозвучал на бурятском – как оказалось, чужом для многих хуральцев языке.

Баяр Цыденов

Свой внезапный выпад Цыденов пояснил тем, что в некоторых деревнях республики только по-бурятски и говорят. А члены избиркома обязаны слышать – и понимать – всех. Мысль, вообще-то здравая, но по старой доброй хуральской традиции обсуждение скатилось в совсем другие дебри.

Теперь уже депутаты-носители языка возмутились – а почему у нас в Хурале переводчика нет? И закончили на том, что специалиста пригласят на следующей сессии.



Но самый главный вопрос – а зачем оно вообще надо? – никто почему-то не задал.

В парламенте все, вроде как, русскоговорящие, и практического смысла в приглашении переводчика просто нет. Парламент должен решать проблемы, в том числе и национальных меньшинств, а не отдавать им бесполезную дань уважения.

Если же депутаты парламента имели в виду приглашение специалиста для функций, не связанных с заседаниями, то выглядит такая идея абстрактно и странно. Ибо в таком случае услуги переводчика понадобятся на всех уровнях взаимодействия граждан и власти – что попросту нереально.

И в лучшем случае нововведение обернется превращением заседаний парламента в цирковое действо, где использование языка – театральный прием для достижения тех или иных целей. Или же большими затратами на «национализацию», если в каждой приемной будет сидеть по переводчику.

В худшем же случае непрактичное и неуместное отстаивание национального паритета приведет к очередным скандалам с уклоном в национализм.

Фото: agaar.ru, newbur.ru

Предложить свою тему и связаться с редакцией Бабра в Бурятии можно по адресу bur.babr@gmail.com

Новости Бурятии - в Вайбере. Только эксклюзив! Подписывайтесь!

Читайте нас в Одноклассниках!

Читайте нас в Телеграме!

Автор: Андрей Светлов © Babr24.com
ПОЛИТИКА, ОБЩЕСТВО, БУРЯТИЯ
👁 17886 19.11.2016, 11:46 🔄 1821

URL: <https://babr24.com/?ADE=152198> Bytes: 2804 / 2197 Версия для печати



 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:
newsbabr@gmail.com



Автор текста: **Андрей Светлов**, политический обозреватель.

На сайте опубликовано **1844** текстов этого автора.

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](https://t.me/babr24_link_bot)
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: @bur24_link_bot
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: @irk24_link_bot
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: @kras24_link_bot
эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)